

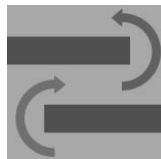
# Инструкция по эксплуатации для пользователя установки

# VIESSMANN

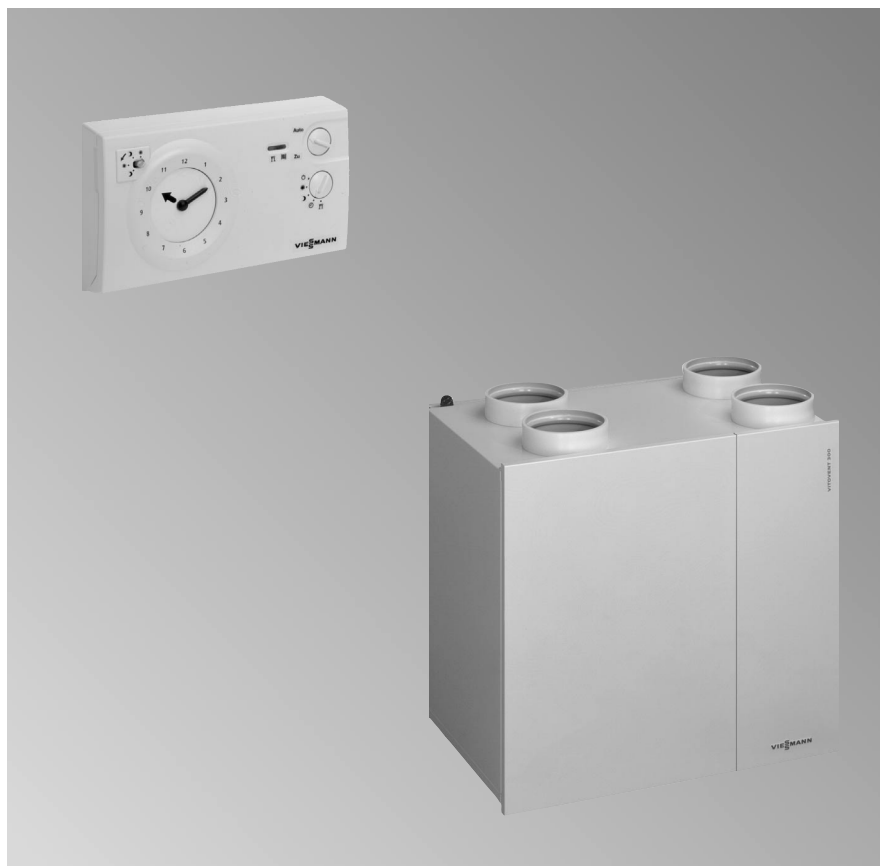
## Vitovent 300

Квартирная система вентиляции  
с регенерацией тепла  
и дистанционным управлением

**Указания относительно области действия  
инструкции см. на последней странице.**



## VITOVENT 300



## Для Вашей безопасности



*Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.*

### Управление

Просим тщательно ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации. Кроме того, Ваш специалист по отопительной технике охотно объяснит Вам принцип действия установки и проинструктирует Вас по вопросам ее эксплуатации. При повреждениях в результате несоблюдения настоящей Инструкции по эксплуатации гарантия не предоставляется.

### Работы на приборе

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, техническое обслуживание и ремонт прибора должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом (фирмой по отопительной технике/монтажной организацией, работающей на договорных началах) (EN 50 110, часть 1 и VDE 1000, часть 10).

Перед проведением работ на приборе его необходимо обесточить и принять меры по предотвращению его повторного включения.

### Монтаж

**Запрещается использовать квартирную систему вентиляции вместе с открытым очагом, для которого воздух для горения отбирается из помещения** (например, с открытым камином). Двери в котельные, которые не связаны с жилой зоной системой подачи воздуха для горения, должны быть герметичными, и их надо держать закрытыми.

### Вытяжные зонты и сушилки для белья

**с вытяжкой** нельзя врезать в трубопроводную сеть вентиляционного устройства. Кухонные вытяжные зонты должны выполняться как рециркуляционные или с удалением воздуха.

### Монтаж дополнительных компонентов

Монтаж дополнительных компонентов, которые не были испытаны с устройством, может отрицательно повлиять на функционирование установки.

Гарантия и ответственность не распространяются на повреждения, вызванные несоблюдением этого указания.

## Оглавление

	Стр.
<b>Предварительная информация</b>	
Для Вашей безопасности .....	2
<b>Основные уставки</b>	
Vitivent 300 .....	4
Ваша установка предварительно настроена... ..	4
Органы управления и индикации .....	5
Выбор программы управления .....	6
Регенерация тепла .....	7
<b>Таймер</b>	
Настройка программы выдержек времени .....	9
Настройка циклограммы переключения режимов .....	11
Настройка времени суток .....	11
<b>Чистка</b>	
Указания по чистке .....	12
Воздуховпускные и вытяжные вентили .....	12
<b>Смена фильтров</b>	
Смена фильтров наружного и отходящего воздуха .....	13
Периодичность смены фильтров .....	14

## Vitovent 300

В состав квартирной системы вентиляции Vitovent 300 входят центральное приточно-вытяжное устройство, трубопроводная система для направления воздуха, а также шумоглушители и воздухопропускные устройства для приточного и отходящего воздуха.

Через приточные отверстия свежий воздух подается в жилые помещения и спальни; из кухни, ванной и туалета отводится отработавший воздух.

## Ваша установка предварительно настроена...

*Устройство дистанционного управления и приточно-вытяжное устройство предварительно настроены на заводе на стандартный режим работы.*

*Таким образом, Ваша квартирная система вентиляции готова к работе. Заводскую первичную настройку Вы можете индивидуально изменить по своему усмотрению.*

### **Программа управления**

Программа управления настроена на режим резерва.

### **Суточная программа**

Суточная программа настроена на устройстве дистанционного управления и может быть перенастроена на недельную программу.

### **Периодичность смены фильтров**

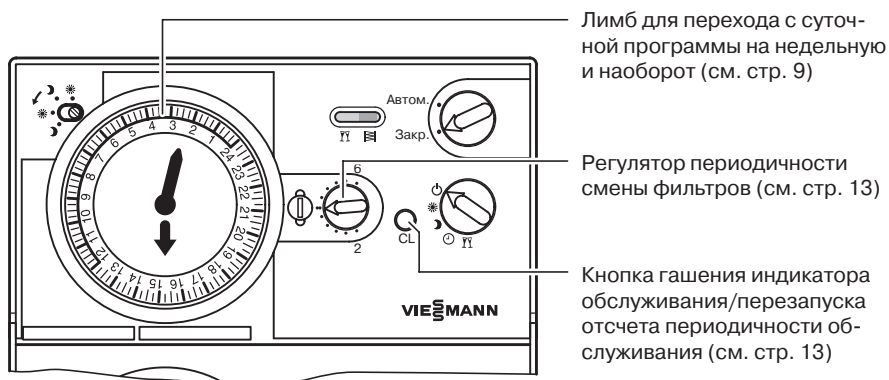
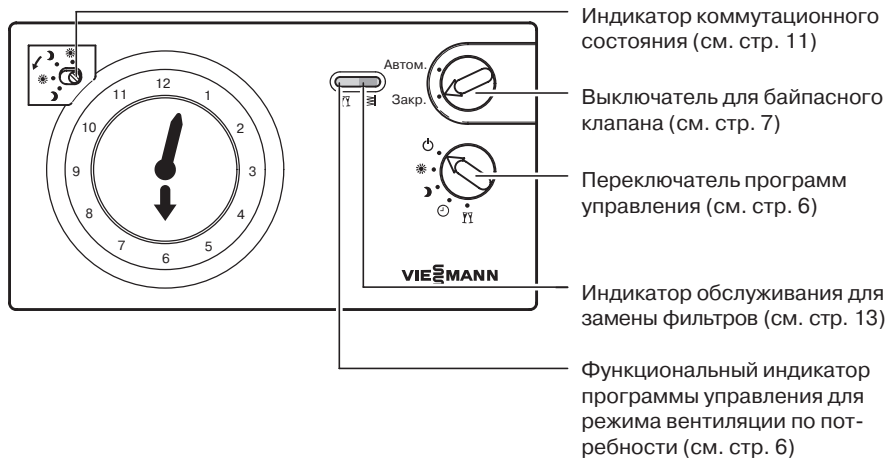
Периодичность смены фильтров установлена на 4 месяца; в зависимости от местных условий, она может устанавливаться в пределах 2 - 6 месяцев.

### **Программа выдержек времени**

В период с 6.00 до 22.00 ч производится вентиляция помещений в нормальном режиме.

В период с 22.00 до 6.00 ч производится вентиляция помещений в режиме пониженной вентиляционной нагрузки.

## Органы управления и индикации



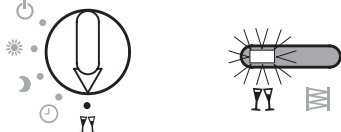
## Выбор программы управления

При монтаже установки производительность по воздуху приточно-вытяжного устройства была настроена на конкретные условия (площадь основания, высота комнаты, строительные особенности).

Выберите переключателем одну из программ управления в соответствии с личными потребностями.

### Режим вентиляции по потребности ("вечеринка")

Усиленный воздухообмен



→ **Пример**

Повышенная влажность воздуха, напр., после принятия душа или из-за наличия большого количества людей; повышенное загрязнение воздуха, напр., курильщиками.

### Автоматический режим



Переключение с нормального режима на режим пониженной вентиляционной нагрузки и наоборот в соответствии с установленной программой выдержек времени.

→ **Пример**

Предполагается эксплуатировать установку по суточной или недельной программе.

### Режим пониженной вентиляционной нагрузки



например, 0,3-кратный воздухообмен (в течение трех часов в квартире производится разовый воздухообмен.)

→ **Пример**

В ночное время или при отсутствии жильцов.

### Нормальный режим эксплуатации



например, 0,5-кратный воздухообмен (в течение двух часов в квартире производится разовый воздухообмен.)

→ **Пример**

В дневное время, при нормальной плотности заселения квартиры (в соответствии с расчетными параметрами установки).

## Выбор программы управления (продолжение)

### Дежурное положение



Отключение приточно-вытяжного устройства.

### → Пример

Кратковременный вывод установки из эксплуатации.

- ⚠ Если дом заселен, то для обеспечения бесперебойного функционирования системы вентиляции надо выбрать программу управления „Режим пониженной вентиляционной нагрузки“.

### ⚠ Указание по технике безопасности!

После такого отключения установки приточно-вытяжное устройство продолжает находиться под напряжением.

## Регенерация тепла

Для регенерации тепла отходящий воздух пропускается через противоточный теплообменник.

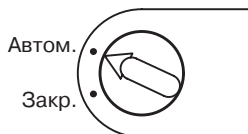
За счет этого производится подогрев свежего (наружного) воздуха без его прямого контакта с отработавшим (удаляемым) воздухом.

Для достижения максимальной эффективности регенерации тепла, рекомендуется держать в закрытом состоянии окна и двери, в том числе двери, ведущие в подсобные и подвальные помещения, не включенные в квартирную систему вентиляции.

### Байпасный клапан

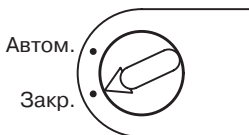
При открытии байпасного клапана большая часть отходящего воздуха пропускается мимо противоточного теплообменника и таким образом не поступает на регенерацию тепла.

При открытом байпасном клапане через систему регенерации тепла проходит не более 30 % воздуха.



Интегрированная электронная схема открывает и закрывает байпасный клапан автоматически в зависимости от температуры наружного и отходящего воздуха.

## Регенерация тепла (продолжение)



В этом положении выключателя байпасный клапан остается в закрытом положении, регенерация тепла происходит в постоянном режиме.

### Защита от замерзания

Схема защиты от замерзания в системе Vitovent 300 предотвращает при низких температурах наружного воздуха замерзание образующегося в теплообменнике конденсата.

В программах управления при нормальном режиме, режиме вентиляции по потребности и режиме пониженной вентиляционной нагрузки частота вращения приточного вентилятора плавно снижается начиная от температуры удаляемого воздуха  $+1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , при необходимости вплоть до останова.

В программе управления „Пониженная вентиляционная нагрузка” (при установке расхода  $50$  или  $80\text{ м}^3/\text{ч}$ ) расход приточного воздуха остается постоянным. Частота вращения вытяжного вентилятора плавно повышается с температуры удаляемого воздуха  $+1,5\text{ }^{\circ}\text{C}$  до тех пор, пока количество выводимого отходящего воздуха не удвоится.

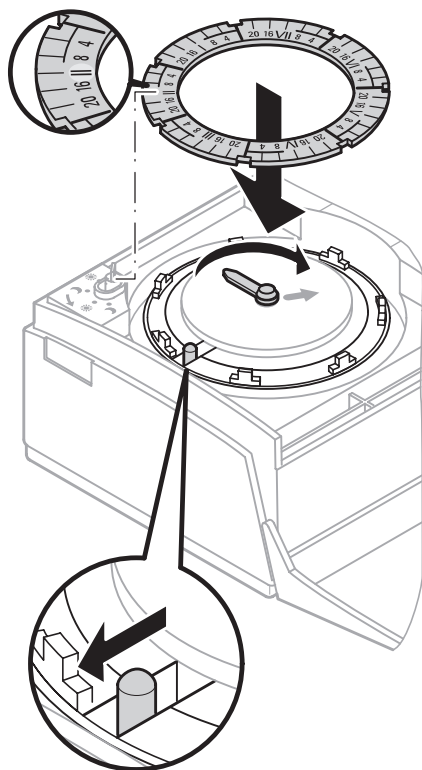
Если надо предотвратить активирование функции защиты от замерзания, то для этого требуется электрический змеевик предварительного подогрева (принадлежность) или геотермический теплообменник, в первую очередь это касается домов с улучшенными показателями энергосбережения, в которых реализованы высокие технологии.



## Настройка программы выдержек времени

Таймер устройства дистанционного управления можно перенастраивать на суточную программу (в этом случае каждый день будет отрабатываться одна и та же программа) или недельную программу (в этом случае можно выполнять индивидуальное суточное программирование).

### Переход с суточной на недельную программу

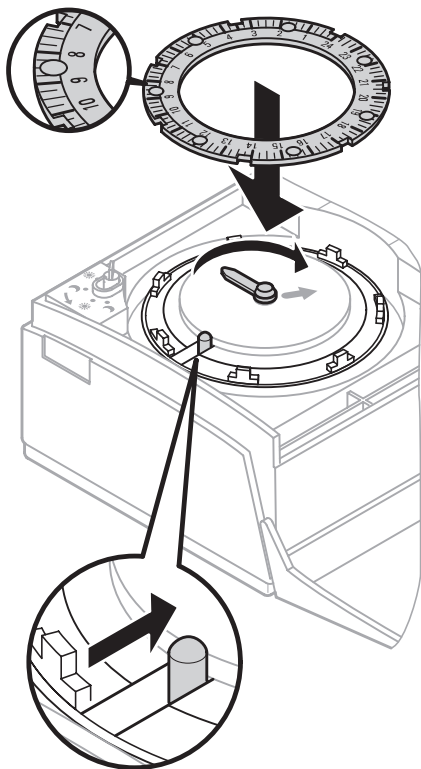


1. Открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.
2. Снять лимб.
3. Повернуть стрелку таким образом, чтобы канавка внутреннего кольца заняла положение на одной из канавок наружного кольца.
4. Выдвинуть поводок.
5. Перевернуть лимб и установить его таким образом, чтобы цифра текущего дня недели указывала на индикатор коммутационного состояния:  
 I – понедельник  
 II – вторник и т.д.

Далее перейти к пункту „Настройка циклограммы переключения режимов“ на стр. 11.

## Настройка программы выдержек времени (продолжение)

### Переход с недельной на суточную программу

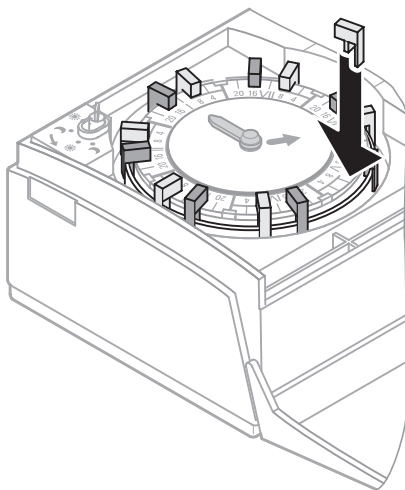


1. Открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.
2. Снять лимб.
3. Повернуть стрелку таким образом, чтобы канавка внутреннего кольца заняла положение на канавке поводка.
4. Задвинуть поводок.
5. Перевернуть и установить лимб.

Далее перейти к пункту „Настройка циклограммы переключения режимов“ на стр. 11.

## Настройка циклограммы переключения режимов

Для изменения циклограммы переключения режимов открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.



1. Попеременной вставкой красных и синих закладок запрограммировать времена переключения. Смысл закладок:

**красная** – переключение на **нормальный режим**

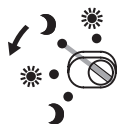
**синяя** – переключение на **режим пониженной вентиляционной нагрузки**

*Индикатор коммутационного состояния показывает в программе управления „☉“, какой режим работы в настоящий момент управляется таймером:*

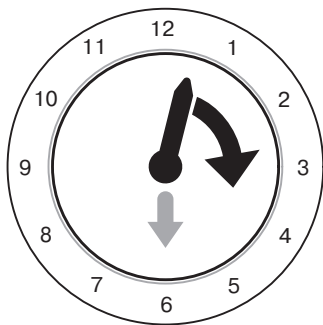
„☀“ *нормальный режим*

„☾“ *режим пониженной вентиляционной нагрузки*

2. До упора вдавить закладки.
3. Закрыть откидную крышку.



## Настройка времени суток



Установить время суток вращением стрелки.

## Указания по чистке

Фильтры для приточного и отходящего воздуха подлежат регулярной замене (см. стр. 13).

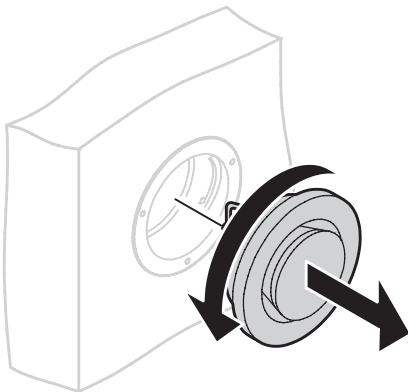
Замена должна производиться не реже двух раз в год (по необходимости).

Приточно-вытяжное устройство, а также воздуховоды подлежат регулярному обслуживанию, а при необходимости и чистке (раз в год) специалистом.

Мы рекомендуем заключить со специализированной фирмой по отопительной технике договор о техническом обслуживании.

Отказываясь от проведения работ по техническому обслуживанию, Вы идете на риск; регулярное проведение работ по чистке и техническому обслуживанию – гарантия соблюдения в ходе эксплуатации санитарно-гигиенических и экологических нормативов, а также требований к энергосбережению.

## Воздуховпускные и вытяжные вентиляторы



Пример: вытяжной вентилятор

### Вытяжной вентилятор для кухни

1. Откинуть крышку.
2. Отжать фильтр для жира назад и извлечь по направлению вниз.
3. Очистить фильтр для жира теплой водой и моющим средством.  
*Другая возможность – очистить патрон фильтра в посудомоечной машине.*

- При легком загрязнении протереть вытяжные вентиляторы влажной салфеткой.
- При сильном загрязнении
  - повернуть вентиляторы влево и извлечь их из монтажного кольца;
  - подвергнуть вентиляторы влажной чистке и вновь установить их.

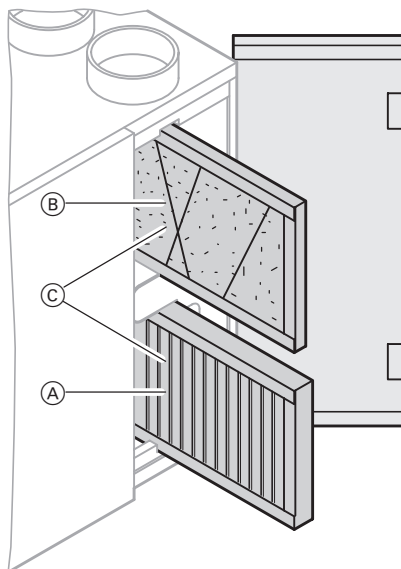
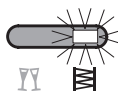
### Указание!


*Максимальная температура воды не должна превышать 60 °C.*



*После отработки программы посудомоечной машины в патроне фильтра еще может оставаться вода.*

*Высушить и вновь вставить патрон фильтра.*

## Смена фильтров наружного и отходящего воздуха

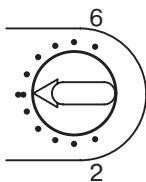


Мигание индикатора обслуживания „“ означает, что надо проверить оба фильтра приточно-вытяжного устройства. При сильном загрязнении фильтры подлежат замене.

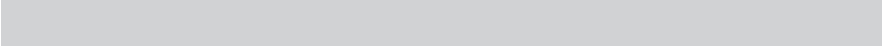
1. Установить переключатель программ на „“.
2. Открыть правую дверцу устройства (фиксаторный затвор).
3. Выдвинуть рамку фильтра для наружного воздуха (A) и отходящего воздуха (B) и извлечь из рамки фильтровальные холсты.
4. Вставить новые фильтровальные холсты.  
**Указание!**  
Белая или более плотная сторона фильтровального холста должна быть повернута к сетке рамки фильтра.
5. Вставить рамку фильтра в направляющие.  
**Указание!**  
Сетка рамки фильтра должна находиться на стороне чистого воздуха (C).
6. Закрыть и зафиксировать дверцу устройства.
7. Открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.
8. Нажать кнопку „CL“ на блоке дистанционного управления, после чего мигающий индикатор обслуживания „“ гаснет.
9. Закрыть откидную крышку устройства дистанционного управления.

## Периодичность смены фильтров

Периодичность смены фильтров можно устанавливать в больших или меньших интервалах в зависимости от загрязненности фильтровальных холстов.



1. Открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.
2. Выполнить установку вращающейся ручкой.  
**Указание!**  
*Длинное деление шкалы соответствует 4 месяцам.*
3. Закрыть откидную крышку устройства дистанционного управления.



К кому обращаться за консультациями

## К кому обращаться за консультациями

При проведении работ по техобслуживанию и ремонту Вашей отопительной установки у Вас возникнут вопросы, то просим обращаться в свою фирму по отопительной технике. Ближайшие к Вам фирмы по отопительной технике Вы найдете, например, в Интернете по адресу [www.viessmann.de](http://www.viessmann.de).

Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Тел.: +7 / 095 / 77 58 28 3  
факс: +7 / 095 / 77 58 28 4

Представительство в Санкт-Петербурге  
Ул. Возрождения, д. 4, офис 801-803  
Россия - 198097 Санкт-Петербург  
Тел.: +7 / 812 / 32 67 87 0 или  
+7 / 812 / 32 67 87 1  
факс: +7 / 812 / 32 67 87 2

Представительство в Екатеринбурге  
Ул. Шаумяна, д. 83, офис 209  
Россия - 620102 Екатеринбург  
Тел.: +7 / 3432 / 10 99 73  
факс: +7 / 3432 / 12 21 05

Оставляем за собой право на технические изменения.



Отпечатано на экологически чистой бумаге,  
отбеленной без добавления хлора.

5599 465 GUS